
BBC LEARNING ENGLISH

Q and A of the Week 你问我答

Illness, disease and ailment

三个表示“病痛”的单词



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》节目，我是冯菲菲。在每集节目中我们会回答大家在英语学习时所碰到的问题。本期的问题来自一位姓丛的听众。她的问题是这样的。

Question

What's the difference between 'illness', 'disease' and 'ailment'?

Feifei

谢谢这位姓丛的听众发来的问题。她提到的单词“illness”、“disease”和“ailment”都是表示“病痛、疾病”的名词，尤其是在谈论和健康有关的话题时，illness 和 disease 这两个词语出现的频率很高。那么，illness 和 disease 有哪些区别呢？单词 ailment 和它们的不同之处是什么？我们将通过例句和分析帮大家辨析这三个和“病症”有关的名词。

首先，提到生病，我们会想到词组“being ill”或“feeling ill”。其中，“ill”是“illness”的形容词，意思是“身体不适的，得病的”。如果我们在上班时感到不舒服，想请病假，就可以说“I'm feeling ill. Can I take the day off?”

不难看出，名词“illness”的第一层意思是“生病”，它用来描述“身体不适的状态”，做不可数名词。这是单词“disease”不具备的意思。来听几个例句。

Examples

If you see anyone that shows signs of illness, please go to a member of station staff for help.
如果你发现有看起来身体不适的乘客，请求助于车站的工作人员。

We are sorry to inform you that the director will be unable to attend the ceremony due to sudden illness.

我们非常抱歉地通知大家，主任因突然感到身体不适，将无法参加这个仪式。

Feifei

Illness 除了用来描述“生病”这一状态，还可以泛指“疾病、病症”，在表示这层意思时，**illness** 和 **disease** 是近义词。但这两个单词并不能任意互换使用。这是因为相比之下，**illness** 更强调“病人的主观感受”，而 **disease** 则偏向医生诊断出的“具体且客观存在的病症”。比如，我们会用搭配“**mental illness**”表示“心理疾病”，“**terminal illness**”表示“不治之症”。请听例句。

Examples

It is said that relationship problems may cause stress-related illnesses.

据说，恋爱问题有可能引起和压力相关的疾病。

Many women say they battled minor mental illness during pregnancy.

很多女性说她们怀孕期间曾与轻度心理疾病抗争。

Feifei

从上面的例句可以看出，“**illness**”通常指“人身体或精神上的疾病”，很少用于描述“动物和植物生病”，除非说话的人把它看成和人一样有主观意识的生物。**Disease** 则可以用来描述各类具体的病症，包括人、动物和植物所得的疾病。请听几个包含单词 **disease** 的例句。

Examples

The flu, chickenpox and measles are all common infectious diseases.

流感、水痘和麻疹都是常见的传染病。

Parkinson's disease mainly affects the patient's memory, mental state and body movement.

帕金森症主要影响患者的记忆力、精神状态和身体活动能力。

Physical exercise on a regular basis can lower the risk of heart disease.

长期坚持锻炼身体能降低患心脏疾病的风险。

I took Buddy for his vaccinations to stop him getting pet diseases.

我带巴迪去注射了犬类疫苗，从而防止它患上宠物疾病。

There's still a long way to go before we can find a cure for the disease.

在找到治愈该病的方法之前，我们还有很漫长的道路要走。

Feifei

看完 **illness** 和 **disease** 之间的区别，让我们来分析一下单词“**ailment**”。**Ailment** 是“**ail** 使生病”的名词形式，多指“轻微的，不太严重的小病”，是可数名词。请听例句。

Examples

This type of OTC medication treats common stomach ailments.

这种非处方药用于治疗常见的胃病。

I wonder what mysterious ailment has made him skip lectures.

我很好奇，他到底是得了什么怪病才屡屡翘课。

Feifei

让我们来回顾一下本集节目分析的主要内容：单词 **illness** 和 **disease** 都可以表示“疾病、病症”，但 **illness** 泛指“疾病”，还可以指“生病的状态”；相比之下，**disease** 多用于描述“客观而具体的病症”，也可以指“动物、植物的疾病”。而 **ailment** 尤指“轻微的疾病”。最后，我们再来给大家扩充几个和“生病”有关的英语词汇，它们是“**sickness** 生病；恶心”、“**disorder** 失调、紊乱”和“**affliction** 病痛”。

如果你在英语学习中遇到疑问，欢迎和我们联系。问题可以发送到 questions.chinaelt@bbc.co.uk。也欢迎大家通过微博“BBC 英语教学”和我们交流。谢谢收听《你问我答》节目，我是冯菲菲。下次节目再见！